

32011R1386

29.12.2011.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 345/1

**UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1386/2011****od 19. prosinca 2011.****o privremenoj suspenziji autonomnih carina Zajedničke carinske tarife na uvoz određenih industrijskih proizvoda na Kanarske otoke**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 349.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(2)</sup>,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 704/2002 od 25. ožujka 2002. o privremenoj oslobađanju suspenziji autonomnih carina Zajedničke carinske tarife na uvoz određenih industrijskih proizvoda i o otvaranju i predviđanju upravljanja autonomnim carinskim kvotama Zajednice na uvoz određenih proizvoda ribarstva na Kanarske otoke <sup>(3)</sup>, suspenzija carine Zajedničke carinske tarife na uvoz određenih kapitalnih dobara za komercijalnu ili industrijsku uporabu istječe 31. prosinca 2011.

- (2) U rujnu 2010. španjolska je vlada u ime vlade Kanarskih otoka zatražila produljenje suspenzije autonomnih carina Zajedničke carinske tarife za izvjestan broj proizvoda u skladu s člankom 349. Ugovora. Zahtjev je obrazložen time da su tamošnji gospodarski subjekti s obzirom na udaljenost tih otoka u vrlo nepovoljnom gospodarskom i komercijalnom položaju, što se negativno odražava na demografska kretanja, zapošljavanje te društveni i gospodarski razvoj.

- (3) Industrijski sektor Kanarskih otoka zajedno s građevinarstvom u velikoj je mjeri pogođen nedavnom gospodarskom krizom. Pad u građevinarstvu pogodio je sve pomoćne industrije koje o njemu ovise. Nepovoljni financijski uvjeti znatno su utjecali na mnoga područja poslovanja. Osim toga, nagli porast nezaposlenosti u Španjolskoj doprinjeo je padu domaće potražnje, uključujući potražnju za industrijskim proizvodima.

- (4) Stopa nezaposlenosti na Kanarskim otocima u posljednjih 10 godina neprekidno nadmašuje španjolski prosjek, a od 2009. na Kanarskim otocima se bilježi najviša razina u cijeloj zemlji (Eurostat: Regionalna statistika - stopa nezaposlenosti, po regijama NUTS 2, 1999.-2009.). Osim toga, više od polovice industrijske proizvodnje na Kanarskim otocima tamo se i troši, što je posebno velik problem jer je tamošnja potražnja zabilježila veći pad.

- (5) Stoga, kako bi se ulagateljima pružila dugoročna perspektiva i gospodarskim subjektima omogućilo da dosegnu razinu industrijskih i komercijalnih aktivnosti koje bi stabilizirale gospodarsko i društveno okruženje Kanarskih otoka, prikladno je u cijelosti produljiti suspenziju carina Zajedničke carinske tarife za određenu robu iz Priloga II. i Priloga III. Uredbi (EZ) br. 704/2002 na razdoblje od deset godina.

- (6) Pored toga, španjolske su vlasti u istom kontekstu zatražile suspenziju carina Zajedničke carinske tarife za tri nova proizvoda obuhvaćena oznakama KN 3902 10, 3903 11 i 3906 10. Zahtjev je prihvaćen budući da bi te suspenzije mogle ojačati gospodarstvo Kanarskih otoka.

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 15. studenoga 2011. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> Mišljenje od 22. rujna 2011. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(3)</sup> SL L 111, 26.4.2002., str. 1.

- (7) Kako bi se osiguralo da samo gospodarski subjekti s područja Kanarskih otoka koriste ove tarifne mjere, suspenzije treba uvjetovati krajnjom uporabom proizvoda, u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice <sup>(1)</sup> i Uredbom Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice <sup>(2)</sup>.
- (8) U slučaju skretanja trgovine i kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu ove Uredbe, Komisiji treba prenijeti ovlasti za privremeno povlačenje suspenzije. Te ovlasti se trebaju izvršavati u skladu s Uredbom (EZ) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela koja se odnose na mehanizme kojima države članice kontroliraju izvršavanje provedbenih ovlasti Komisije <sup>(3)</sup>.
- (9) Izmjene Kombinirane nomenklature ne smiju bitno utjecati na vrstu carinskih suspenzija. Za potrebe izmjena i tehničkih prilagodbi popisa robe na koju se suspenzija primjenjuje Komisiju stoga treba ovlastiti za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora. Tijekom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija treba osigurati pravovremeno i propisno dostavljanje relevantnih dokumenata Vijeću.
- (10) Kako bi se osigurao kontinuitet mjera određenih Uredbom (EZ) br. 704/2002, potrebno je primijeniti mjere predviđene ovom Uredbom od 1. siječnja 2012.,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Od 1. siječnja 2012. do 31. prosinca 2021. u cijelosti se suspendiraju carine Zajedničke carinske tarife koje se primjenjuju na uvoz kapitalnih dobara za komercijalnu ili industrijsku uporabu obuhvaćenih oznakama KN iz Priloga I na Kanarske otoke.

Tu robu gospodarski subjekti na Kanarskim otocima rabe u razdoblju od najmanje 24 mjeseca nakon što je puštena u slobodan promet u skladu s relevantnim odredbama Uredbe (EEZ) br. 2913/92 i Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

#### Članak 2.

Od 1. siječnja 2012. do 31. prosinca 2021. u cijelosti se suspendiraju carine Zajedničke carinske tarife koje se primjenjuju na uvoz sirovina, dijelova i komponenti obuhvaćenih

oznakama KN navedenim u Prilogu II., koji se rabe za industrijsku preradu i održavanje, na Kanarske otoke.

#### Članak 3.

Suspenzija carina iz članaka 1. i 2. podliježe krajnjoj uporabi u skladu s člancima 21. i 82. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 i provjeri predviđenoj u člancima od 291. do 300. Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

#### Članak 4.

1. Kada Komisija ima razloga vjerovati da su suspenzije utvrđene ovom Uredbom dovele do skretanja trgovine za određeni proizvod, može donijeti provedbene akte kojima privremeno povlači suspenziju na razdoblje ne dulje od 12 mjeseci. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom provjere iz članka 8.

Uvozne carine na proizvode za koje je suspenzija privremeno povučena osiguravaju se jamstvom, a puštanje predmetnih proizvoda u slobodan promet na Kanarskim otocima uvjetuje se pružanjem takvog jamstva.

2. Ako Vijeće u skladu s postupkom utvrđenim u Ugovoru u razdoblju od 12 mjeseci odluči da suspenziju treba povući konačno, iznosi carina osiguranih jamstvima naplaćuju se konačno.

3. Ako se u razdoblju od 12 mjeseci ne donese konačna odluka u skladu s odredbama stavka 2., osiguranja se oslobađaju.

#### Članak 5.

Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 6. koji se odnose na izmjene i tehničke prilagodbe Priloga I. i II potrebne zbog izmjena Kombinirane nomenklature.

#### Članak 6.

1. Komisiji se dodjeljuju ovlasti za donošenje delegiranih akata pod uvjetima utvrđenim u ovom članku.

2. Komisiji se na neodređeno razdoblje dodjeljuju ovlasti za donošenje delegiranih akata iz članka 5., počevši od 1. siječnja 2012.

<sup>(1)</sup> SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 253, 11.10.1993., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

3. Delegiranje ovlasti iz članka 5. Vijeće u svakom trenutku može opozvati. Odlukom o opozivu okončava se prenošenje ovlasti navedenih u toj odluci. Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* ili nekog kasnijeg dana navedenog u odluci. To ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija o tome obavješćuje Vijeće.

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 5. stupa na snagu samo ako Vijeće u razdoblju od dva mjeseca od dostave tog akta Vijeću ne uputi prigovor ili ako Vijeće prije isteka tog roka ne obavijesti Komisiju o tome da neće uputiti prigovor.

#### Članak 7.

Europski parlament se obavješćuje o donošenju delegiranih akata Komisije, o prigovoru upućenim na njih ili o opozivu delegiranih ovlasti od strane Vijeća.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2011.

#### Članak 8.

1. Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik osnovan člankom 247.a stavkom 1. Uredbe (EEZ) br. 2913/92. Ovdje je riječ o odboru u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

#### Članak 9.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2012.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. KOROLEC

## PRILOG I.

Kapitalna dobra za komercijalnu ili industrijsku uporabu obuhvaćena oznakama KN <sup>(1)</sup>

4011 20	8450 20	8522 90 80	9006 53 80
4011 30	8450 90	8523 21	9006 59
4011 61	8469 00 91		9007 10
4011 62	8472	8523 29 39	9007 20
4011 63		8523 29 90	9008 50
4011 69		8523 49 99	
4011 92		8523 51 99	
4011 93	8473	8523 59 99	
4011 94		8523 80 99	
4011 99	8501	8525 50	9010 10
5608		8525 80 11	9010 50
6403 40		8525 80 19	9011
6403 51 05		8526	
6403 59 05			
6403 91 05			
6403 99 05			9012
8415			
			9030 10
		8701	
			9030 31
			9030 33
		8702	9106
		8704 21 31	9107
8418 30 80		8704 21 39	9207
8418 40 80		8704 21 91	
8418 50		8704 21 99	9506 91 90
8418 61		8704 22	9507 10
8418 69		8704 23	9507 20 90
8418 91		8704 31 31	9507 30
8418 99		8704 31 39	
8427		8704 31 91	

<sup>(1)</sup> Kako je utvrđeno Provedbenom uredbom Komisije (EZ) br. 1006/2011 od 27. rujna 2011. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 282, 28.10.2011., str. 1.).

8431 20		8704 31 99	
8443 31			
		8704 32	
8443 32	8518 40 30	8704 90	
8443 39 10			
8443 39 39	8518 90	8705	
	8519 20	9006 10	
8450 11 90	8519 81 51		
8450 12	8521 10 95	9006 30	
8450 19	8522 90 49	9006 52	

## PRILOG II.

Sirovine, dijelovi i komponente koji se rabe u poljoprivredne svrhe, za industrijsku preradu ili održavanje, obuhvaćeni oznakama KN <sup>(1)</sup>

3901		5501	
3902 10		5502	
3903 11		5503	8706
3904 10		5504	8707
3906 10		5505	8708
4407 21			8714
		5506	
4407 22		5507	
	5108	5508 10 10	
4407 25	5110	5508 20 10	
	5111	5509	
		5510	
4407 26		5512	
		5513	
		5514	9002 90
4407 29		5515	9006 91
		5516	9007 91
		6001	9007 92
		6002	9008 90
	5112		9010 90
		6217 90	9104
4407 99		6305	9108
4410			9109
4412			
	5205		
	5208		9110
	5209		
	5210		
	5212	6309	
	5401 10 12	6406	
	5401 10 14	7601	9111
	5401 20 10		9112

<sup>(1)</sup> Kako je utvrđeno Provedbenom uredbom Komisije (EZ) br. 1006/2011 od 27. rujna 2011. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 282, 28.10.2011., str. 1.).

---

	5402	8529 10 80	9114
	5403	8529 10 95	
	5404 11	8529 90	
	5404 90		
	5407		
	5408		